

հալին տագուգունճու կիւնիւ պու-
րահա կէլէճէք տիր:

Մէլպուրն, 3 օգոստ. - Ինկիլթեր-
րա տէվլէթի՝ Իւնիօն վէ Թէնիքս ա-
տալարընտան եէնիտէն պաղը մա-
հէլլէրի Ինկիլթէրաեա իւհազ ի-
տիեօր:

Պէլկրատ, 3 օգոստ. - Սըրպիսթան
աաքէրինին գըսմէն հալը սէֆէրէ
վազ խոխլտիկի շայեալարը բեամիլէն
պիաալ ու հասա տըր:

Լօնտրա, 3 օգոստ. - Իմբէրաթօր
Վիլհէլմին մուվաթլէթի հազգընտա
Թոյլմա դաղէթաաը մուֆասաալ պիր
պէնտի մախսուս նէշր իլլէմիշ տիր:
Իշպու պէնտին աթիտէքի ֆըզրասը՝
շայեանը տիգզաթ տըր:

Իմբէրաթօր հազրէթլէրինի՝ գրա-
լիա հազրէթլէրինին պիր խոքըմի
կիպի տէյիլ, իլլա Էվրօքա գըթաի
պէրրիսիննէն գուվլէթլի տէվլէթի-
նին վէ տօսթ պիր տէվլէթին ըէյի-
սի մազաթնտա գապուլ իտիեօրու գ:
Միսալէհանն հէր թարաֆտարը,
Իմբէրաթօր հազրէթլէրինին՝ Հէյե-
թի իթթիհատիեյի սուլհիեյի
թէշիլ իտէն միւթթէֆիլ լէրիլլէ
միւթթէհատ գալմադտա մուվաթ-
ֆազ օլաճաղընը իւմիտ իթմէքտէ
տիր. զիրա Էվրօքանն թէրազըսը,
հաթթա պու զիւրրիեթի իլլին ին-
սանիեթին էմիլիեթի, անճազ
պուլտան մէրպուլ տուր: Մէսու-
լիեթիտէն արի օլան պիր թազըմ
էրպապը բօլիթիգանն թէսատիֆի
իֆատէլէրինէ ըաղմէն, Ինկիլթէրա՝
տիկէր միլլէթլէրտէն զիեատէ Ալմա-
նիա իլէ գապի պաղարը պուլու-
մասը լաղըմ կէլտիկին ըանա պի-
լիւ: Սըրթիտ մէնգաթէսի, Ինկիլթէր-
րանն, տօսթլուղունու գըյմէթտար
գըլաճազ պիր գուվլէթէ մալիք օլ-
տուղու խուսուսընտա Իմբէրաթօր
հազրէթլէրինին իթիգատընը թահ-
րիմէ մէտար օլաճազ տըր: Էվրօքա-
նն մէքէգի տէվլէթլէրի իթթիհա-
տընա Ինկիլթէրա տէվլէթինին ըէս-
մէն տալիլ օլմամասընա գապի սէ-
պէպլէրի վար իսէ տէ, գուվլէյի
ազիլմէնէ մալիք օլան պիր տէվլէթին՝
Էվրօքատա պազայի սուլհ ու սալա-
հը արղու իտէն տէվլէթլէր հազ-
գընտա թէվլէճճիւհիւ պուլունմա-
մասընա սէպէպի օլմամաղ:

Բէթրէսպուրկ, 3 օգոստ. - Բուսիա
Իմբէրաթօրունն Ալմանիաեա սէյ-
եահաթընտա, Բէթրէսֆտան պահ-
րէն Սթէթթին եալսօտ Քիլէյ կի-
տիպ, օրատան շըմէնտըֆէր իլէ Պէր-
լինէ ազիլմէթի, պաղը մէհաֆիլտէ
բէք միւհիթէմէլ ատտ օլունուեօր:

Կէլէճէք հաթթա իլլինտէ Գրաս-
նօէ-Սէյօ օրտուկեահընտա իճրասը-
նա պաշլանաճազ մանօվրալարտա,
Գրատաղ բրէնսի Նիգօլա իլէ իմ-
բէրաթօր Ալէքսանտըն էնիլթիսի վէ
Ինկիլթէրա գըրալիաաընն իրինճի
մախտումու տիւզ տէտիմպուրկ տա-
խի տալէթլի օլարազ հաղը պու-
լունաճաղար տըր:

Պէրլին, 2 օգոստոս. - Կաղէթ տը
լՄիմանը տիւ Նօր՝ բօլիթիգաեա
տայիլը օլան իճմալը ահվալ պէնտին-
տէ, Ինկիլթէրա պաշ վէթլի լօրտ
Սալիպալընին՝ Էվրօքանն բօլիթի-
գաճա հալը հաղընը իւղէրի գուլ-
լանտըղը լիսանըն՝ Ավսթրիա խարի-
ճիեէ նաղընը գօնթ Գալնօքինին

գուլլանտըղը լիսան իլէ մուլապրգ-
օլտուղունու պէեան իթմիշ, վէ պու-
տան, Էվրօքանն հալը հաղընը
մուհաֆաղաքեարանէ պիր նօղթաի
նաղարտան կէօրէնլէրին՝ միւսթազ-
պէլտէն ապա էնտիլէ իթմէտիլլէրի
նէթիճէսին չըգարմըշ տըր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Թէվլիշի ՀԱՌԹ

Գանտիա միւթթէսորըֆըղը, պէ-
շինճի օլտուրի Հիւմաեուհ էրքեա-
նրնտան ֆէրիգ Քէրիմ բաշա հազ-
րէթլէրինէ:

Սիւլէյմանիեէ սանճաղը միւթթէ-
սարըֆըղը, Խօրան միւթթէսորըֆը
սապըզը Պէհրամ բաշաեա:

Մանաթթըր վիլաեթի թախիլին-
տէ Բըզգաի Պալէսպէղիր գաղապը
գայազամըղը, Տէպրէզիլը գաղապը
գայազամըղընտան միւթթասըրթահ-
րաման պէյէ թէվլիլ:

Խըտիվը սապըզ Խօմայիլ բաշա
հազրէթլէրի մէխտիլմինտէն վէ միւ-
շիրանը ազղամտան Հիւսէյին բաշա
հազրէթլէրինէ մուրասա Մէճիտի:

Պրանսա թէպաաընտան ըահիպ
Բիալէեէ իւշիւնճիլ ըիւթպէտէն Մէ-
ճիտի, վէ Մ. Ինեաա Գօրբիեէ տէօր-
տիւնճիլ ըիւթպէտէն Նիշանը ալիի
Օսմանի իհսան պուլլուլմուշ տուր:

ԳՈՒՐՊԱՆ ՊԱՅՐԱՄԸ

Պու կիւն Գուրպան Պայրամը օլ-
մազ միւնասիպէթիլլէ, սապահլա-
եան էրքէն, Ելտըզ օէրալը Հիւմա-
եուհընտան պէտ իլէ, իքի թարաֆ-
լը ասաքիլի Շահանէ սաֆպէսթէի
սէյամ օլարազ տուրտուգլարը, վէ
խալի միւթթէպէրանը էճանիպ տայի-
րէյի մախսուսէտէ պուլունտուգլա-
րը, վէ խընճալընն էհալի հաղը
օլտուղու հալտէ, գաթը հազրէթի
Բատիլաշի՝ մանէթի Շահանէլէրի վէ
ալէալի վալէա իլէ սէրայը ալիտէն
ազիլմէթլէ, Պէշիլթաշ ճամիլինէ մու-
վաթլէթ իտիլմիշ, վէ էտիեյի լա-
ղըմէնին իլֆասընտան սօնրա, Տօլմա-
պաղէ սէրայը Հիւմաեուհընտու
պիթթէլլէրի, սալթանաթ սալսոնու-
տա, վիւրէլա, վիւրէլա, իւլէ-
մա, ըիճալ վէ մէմուրիլին ըի-
րամ վէ իւմէրայը ասքէրիեէ հազա-
րաթը թարաֆլարընտան ըախիլի
թէպըրի իլլա վէ արղը ուպուտի-
եթ վէ սատաղաթ գըլընմըշ տըր:
Պայրամ միւնասիպէթիլլէ, Պապը
Ալի վէ տէվպիլիլի սայիլէ բաղար կիւ-
նիւնէ գատար թաթիլ օլուպ, թիւրք-
ճէ զաղէթալար տալիլ էյեաթի մէզ-
քիւրէտէ թապ օլունմաեաճաղար
տըր:

ԲԷՍՄԻ

Էվլէլ ու ախր իլան օլունտուղու
իւղը, 300 սէնէսինտէն 304 սէնէսի
ղաեթիլլէն գատար Տէրիսաաթէթ
վէ պիլատը սէլէսէ էվլաք վէրկիւի-
նին պէշ սէնէլիք պազաեաաը իլլին
իշպու աղըթթօս զաեթսինէ գատար
մաալաթ վէ սայիլէ սուրէթ վէ սէր-
կի վէ գուրօնլարը գապուլ օլուն-
մազ մուգարընը օլտուղու, վէ միւտ-
տէթի մէքըիւրէնին խիթամընա բէք
աղ զէման գալտըղը հալտէ, չիմտի-

եէ գատար վուգու պուլան թէէ-
տիեաթ՝ սէնիլին մէքըիւրէ պազա-
եաաընն միգտարը ալիսինէ նիս-
պէթլէ բէք ճիւզի օլտուղունտան,
չու միսաաթէյի մախսուսէ վէ մու-
վազ գաթատան պիլիթիֆատէ վէր-
կիտէն պօրճու օլանլարըն՝ միւտտէ-
թի մէքըիւրէ խիթամընա գատար
թէէտիեթի տէյնէ միւսարաաթ իլ-
լէմէլէրի թէքըար իլիթար օլունուր:

Տիւն թարաֆը հազրէթի Բատի-
շահիտէն Քիթապիլի հաղըթի Շէհ-
րիեարի Ահմէտ էֆէնտի վաթթա-
ղըյա, Էեուպտէն Աեաաֆիաեա
գատար օլան մահէլլէր իլէ Պէշիլթ-
թաշաաթի պիր չօք ֆուգարաեա
գուրպանլար վէ աթիլիլ մախսու-
սէ իլէ նանը աղիլ թէվլիլ վէ իթա
պուլլուլմուշ տուր:

Բուսիա սէֆիլիլին մախտումու
Մ. Իվան Նէլիտօֆ, մէսուպ օլտու-
ղու ալայտա խըմէթի ասքէրիեէ-
սինի իլլա իթմէք իւզը, Էվլէլիլ
կիւն Բէթրէսպուրկի կիթմիշ տիր:

Խարիճիեէ նաղընը Սայիտ բաշա
հազրէթլէրինին մախտումը ալիլէրի
վէ սալթանաթը Սէնիլիլէնին Պրիւսէլ
սէֆարէթի աթաշէ միլիլի էրի Շէրիֆ
պէյ էֆէնտի, Էվլէլիլ կիւն մահէլլի
մէմուրիեթիլլէ միւթթէվէճճիւհիւ շէհ-
րիլիլտէն հարէքէթ իթմիշ տիր:

Տէրիսաաթէթի կէլէճէկի եաղըլմը
օլան սալթանաթը Սէնիլիլէնին Բէթ-
րէսպուրկի սէֆիլի Շարիբ բաշա հազ-
րէթլէրինին Էվլէլիլ կիւն Բէթրէս-
պուրկտան հարէքէթ իթմիլլէրի թէ-
լէլիլաթ խապէրլէրինտէն տիր:

Մէհգուհէն Ալմանիաա պու-
լունան Բուսումաթ էմանէթի միւս-
թէշարը Պէրթըմա էֆէնտի հազ-
րէթլէրի տիւն սապահ Տէրիսաաթէ-
թի կէլիլ տիր:

Օգոստոսուս ալաֆ. պիրնճի
կիւնիւ, Ինկիլթէրա միւսթէվիլթ-
եաթ նէքաթթիլի միւթթէշարը սըր
Հանրի Վօրմա՝ Ինկիլթէրա հիւրիւ-
մէթիլլին, արիլը. Էֆրատը նաաա,
Գըպըս ճէգըրէսինտէն ասարը աթի-
գա չըգարմազ իլլին միւսաաաթէ իթա
իթմէմէկէ գարար վէրտիլիլի, վէ
Գըպըս, Լօնտրա, Պէրլին վէ սայիլ
պաղը պէլտէլէր միւղէսանէլէրինին
իշպու թէտուրի տախիլ օլմատըղա-
րընը պէեան իլլէմիշ տիր:

Բումէլի չըմէնտըֆէրլէրինին կէ-
շէն կիւնքիլ ըէշիտէսինտէ, մէքթուպ
եաղընընտան Ասիմ էֆէնտի
նամընտա պիրննէ երկիւրմի պին ֆը-
րանգ եանի պին ֆրանսըղ լիւրաթ
իքրամիեէ խապէթ իթմիշ տիր:

Ենիլիլիւնա Տիւթթըքի է-
ֆէնտի՝ Սամսոնտան Սիվաա գատար
ինշա իթմէք իւզը իթիլիեաղընը հիւ-
քիւմէթի Սէնիլիլտէն իսթիտա իթ-
միշ օլտուղու տէմիլ Եօլու մէսէլէ-
սիլլէ իլլիլիլ իթմէք իւզը, Բարի-
սէ կիթմիշ տիր:

Պուլկարիսթան հիւքիւմէթիլլին
թալէպի մուհիպիլնէ, Շարգ տէմիլ
Եօլաղը գուրմաաիարընն՝ հիւքիւմէ-
թի Սէնիլիլէ իլէ հուսուլը իթիլաֆ-
տան սօնրա, Շարգի Բումէլիլին պուգ-
տայլարը նաղլիեաթընը թարիֆա-
պընը թէնղիլէ, վէ պու խըմէթի
մախտուս պուլունան վալսուարըն
միգտարընը արթըմաեա գարար

վէրտիլի Մօնիթէօր Օրիանթալ զա-
ղէթաաընտա կէօրիւմիշ տիր:

Մ. Մազ միլանն պիրատէրիլլէ
ազրապաաընտան տիկէր պիր զաթ՝
բաղար կիւնիւ Ինկիլթէրա սէֆա-
րէթիսանէսի թէրճէմանլարընտան Մ.
Պլօզ իլէ Պրուստան շէհրիլիլէ ալ-
տէթ իթմիլլէր, վէ եարըն Լօնտրա-
եա միւթթէվէճճիւհիւ հարէքէթ իթ-
մէք իւզը պուլունմուշար տըր:

Ձէվաթը միւսթէլլէյիլմ, Մ.
Մազ միլանն էսքէրինի օլուն պու-
մազ իլլին իտիլլէն ճահտ ու իգտա-
մը, պիղղաթ քէնտի հուգուրաղըյ-
ա վէ միւրեաֆաթ վատլարըյա
թէշիլիլ իթմէք իւզը Պրուսաեա
կիթմիլլէր իսէ տէ, իտիլլէն ճահտ
ու իգտաթըն նէթիլիլտէ կէօրիլլէմ-
միշ, եանի պիլարէ տէլիլալը պու-
լունաաաթըն տըր: Պուլունիլա պէրա-
պէր, ումուհիւն իգտարընտան ան-
լալընընը ըի, Պրուսա հիւքիւմէթի
մահէլլիլիլէսի ֆէվէլէաթէ չալըլլը,
վէ Մ. Մազ միլանը արաաաեա մէ-
մուր օլան քէօյլիլլէր վէ կէօնիլլիւ
քիմէլլէր, միւսթէլլէյիլմ ֆաթիլեաթը
թարաֆընտան վատ օլունան 500 ին-
կիլիլ լիւրաաընը ալմազ հաթթիլլէ,
Քէշիլ տաղընն հէր քէօյէ պուճա-
ղընը արաաթըն տըր:

Թրապիլլէն տախիլլինտէ քեալին
Ձարշանպա գաաապաաընտա սըճազ-
լարըն չիտտէթլէ հիւքիւմէթի օլտու-
ղու, վէ միգան իւլհէրալէնին կէօլ-
կէտէ 36 տէրէճէեէ գատար չըգտը-
ղը խապէր վէրիլիլտիր:

Ենիլիլտէ Ասիլ գըթաաընտա գու-
հուր իտէն վէպա իլլէթիլլին միւն-
տէֆի վէ զայիլ օլտուղու Միւրիւվ-
վէթտէ օգուլմուշ տուր:

Թրապիլլէն տախիլլինտէ քեալին
Թէրմէ գաաապաաըն օրթաաընտան
ճէրէեան իտէն տէրէնին՝ մահը հաղը
րումինին 1756 կիւնիւ կիճէլլէնին
միւտիլլէ պիր սուրէթտէ թուղեան
իտէրէք, գաաապաաըն իւնիլ վէ տիւք-
թեանլար տըրուննտէր էշեա վէ զէ-
լաաթիլ խարապ իլլէտիլիլ վէ թուգ-
եանն պէշ սաաթ գատար տէվաթ
իտէրէք, 500 լիւրանիսպէթիլլտէ գա-
րար վէ զիեան վուգու պուլտուղու,
վէ քէօրիւ իլլէ պէրապէր իքի խաթ
եղըլտըղը, վէ ըրմաղըն մէնպար ճի-
հէլլինտէ օլան քէօյլէր էհալիլլինտէն
5-6 աաթմ իլէ 30 գատար հայլանա-
թըն թէլէֆ օլտուգլարը, մահէլլին-
տէն պիլտիլլիլլէ տիր:

Սօն իւլ կիւնտէ 30 նէֆէր էլիսա-
սը մուգըրըն շէհրիլիլտէն թարտ ի-
տիլլէ տիր:

Քէօթահիաա վէպաի պաղը
խաթէլիլիլլէ գուհուր իտիլլէ, մէնի
զըմնընտա թէտապիլիլ լաղըմ իթ-
թիլաղ գըլընմըշ տըր:

Սէլիլիլէ գըլաղընը թօրճու նէֆէ-
րաթընտան Ապտուլլահ նամ՝ նէֆէր
կէշէն կիւն Հայտար-բաշա եաղընըն-
տա Գապազ իսկէլլէսինտէ երգանըն-
քէն պօղուլմուշ տուր:

Գարամուսալտա Գրիգոր-օղու
նամ քիմէիլիլ գաթիլ ու թէլէֆ իթ-
միշ օլան ալթը նէֆէր մուհաճիլ էշ-
գըեաաան իքիլիլլին մահէլլիլ հիւ-
քիւմէթի մարիֆէթիլլէ ալիլ ու կի-
րիֆթ օլունտուգլարը Գարամուսալ-
տան եաղըլմըշ տըր:

—Պաշտօնատ լիւսանէթի տախլիկնտէ
Միւնիթէֆիդ սանճաղընա թապի
Շաթրա վէ Նասրիէէ նամահէլլէրտէ
խաթաթալըդ զուհուր իթիկի, պու
սուն կիւնլէրտէն աւընան թէլէկրաֆ-
նամէլլէրտէն անլաշըրաղընտան, պու
խաթաթալըղըն մահէլլինտէ մէննի իշին
օրալարըն գալիէն վէ շէտիտէն գօր-
տուն աթըրնա ալընմասը խուսուսըն-
տա, հիւքիւմէթի Սէնկիէ թարա-
ֆընտան Միւնիթէֆիդ միւթէսաըրֆ-
լըընա էվամիրի շէտիտէ կէօնտէ-
րիվիշ, վէ շէհրիմպ մէճլիսի ումու-
ըը արհէհէսի տախի տիւնքի կիւն
ապար իծթիմա իլլէմիշ տիր :

—Կէչէկէրտէ իրմիտ եազընլարըն-
տա, Աճմեան վէ Գուռտօղլու նամ
ըմէսէյէրին 12 վէ 13 եաչլարընտա
պուլունան իր չօճուգլարընն հայ-
տուտլար թարաֆընտան տաղա աշը-
ըլաըղը, վէ պէտէյի խէյսալարը օյ-
մագ իւղըէ, Փամիլեալարընտան
1100 լիբա իսթէտիքէրի եազըմըն
խո :

Իգմիտտէն Մօնիթօրէ պիտի ըլլա-
տիկինէ կէօրէ, մաշկէ ճապստանէ-
սինտէ մէկգուֆ պիտի Արնապուտ,
հայտուտարըն նէգտինէ կիտիպ չօ-
նուգլարը կէթիւրմէսի իշին քէնտիսինէ
սէրպէսթիյեթ իթա օլունտուգու-
հալտէ, պէտէլի խէլաս ագչէսի վէ-
րիւնէստիկին մէրգուտարը գուրթա-
րաճաղընը վատ իթմիշ, վէ պու եօլ-
տա ալտըղը մէնգունիյեթ իւգէրինէ
մէրգուտ Արնապուտ, հայտուտարը
նէգտինէ կիթմիշ, վէ ֆիւվագը չօ-
նուգլարը գուրթալը կէթիւրմի-
տիւ :

Սօնրատան ալրնան մալիւ մաթա

նեղաբեր, հայտնույթ, 1100 լիքա
 եներին 40 լիքա իւն իքթիֆա իթ
 մէքլէ, չոնուգլարը սերպէսթ պրադ-
 մըլլար, վէ պու չոնուգլար, քէնտիլերի-
 նէ հիլ պիր ֆէնայլըդ օլմուլ օլմաեա-
 բադ, միւթէսարըրֆ Սըրըրի բաշա
 հագըրէթլերի թարաֆընտան ֆամիլ-
 եայարընա թէպլիմ գըլընմըլլար տըլի
 Հայտնույթըն էմրի թաադիպի ի-
 չին պիր միլդտար ապըէր սէվգ օլուն-
 մուլ տուր:

ՄԻԻԹԷՆԵՎԻՑԵԷ

ՏԻՒՆԵԱՆԸՆ ԹԵԼԷՖՈՆ ԽԱԹԹԼԱՐԸ

Պիր Ալման զագեթաւորներն դաւ-
լինճէ, տիւնեանն թէլէֆօն խաթթ-
լարներն ըսթալթիսթիզի կէշէն սէնէ
չու մէքքէզտէ պուլսնմուչ տուր:

Մի և թեմիայը- Այերիդատա 750
խաթիթ, 200,000 ապոնէ, Այմանիա
տա 167 խաթիթ, 26,000 ապոնէ .
Ինկիլիթէրրատա 125 խաթիթ, 20
պին ապոնէ . Ֆիլեմէնքտէ 150 խաթիթ
15,000 ապոնէ . Ֆրանսատա 39
խաթիթ, 10,800 ապոնէ . Իթալիատա
49 խաթիթ, 9600 ապոնէ . Իսպիչէ-
րատա 71 խաթիթ, 8000 ապոնէ
Րոսիատա 36 խաթիթ, 7600 ա
պոնէ .

Մարիամ տիւր քի, պու խաթթ
լար պեր շէհրին միւխթէիֆ ճատ
տէ վէ սօգադլարընտա միւմթէտ օ
լուպ, թէէկըաֆ խաթթլարը՝ եէկ
տիկէրընտէն դահէթ ուզադ օլան ի
քի շէհրին էմըը մուխապէէսին
թէսէի իթտիկի կիպի, թէէէֆօ
խաթթլարը տախի եէկտիկէրընտէ
խալլի ուզադ օլան իքի սօգադլարը

մուխապէրաթընը թէսհիլ իյլէմէ. քտէ
աիւր : Պինաէն ալէյհ իբրաիմին տու-
խի հիւանի խըտէմաթը նոպաապիլի
ինքեար ահվայտէն տիբ :

Թէէէֆօնս իսթիմուլիսին՝ պիր սիր-
գաթլըն վէ եալսօտ պիր ճնանե-
թին միւրթմէքիպլինին բէնչէն առա-
ւելթէ թէսլիմ իտիլմէսինէ եարտըմ
իթմէք սուրէթիլլէ ֆայիտէլէրի պու-
լունտուղունա միսալ օլարագ, պիր
վաղըա զիբր ու պէսան իտէլիմ
Շէօյլէ քի, ինկիլթէրանըն Տընտի
նամ՝ շէհրինտէ պիր խանէնին տի-
վարընտան պիր հէրիֆին խանէնէ
կիրմէսի, պիր պէսլէմէ թարաֆըն-
տան կէօրիւլմէսի իւզէրնէ, մէգ-
պուրէ՝ խանէ սահիպլինէ քէյֆիե-
թի տէրհալ խապէր վէրմիշ տիր
Պու խանէ՝ թէէէֆօնս վասըթասլյա
բօլիս տալիրէսինէ մէրպալթ օլտու-
ղունտան, տէրհալ պիր բօլիս ճէլպ
իտիլմիշ, վէ պուսնուն նէթիճէսի շու-
օլմուշ տուր քի, իքի սագըզա-
զարֆընտա մէգըիւր խանէ բօ-
լիսպլ թարաֆընտան մուհասէրէ ի-
տիլիպ, սարկը տէրապապ աղղ ու
կիրիֆթ օլունմուշ տուր:

ԻՇԻՏԻԼՄԷՄԻՇ ՊԻՐ ԽԱՍԹԱԼԸԳՒ

Սէնթ-ձէյմս նամ' ինկիլիզ զազէ
 թասընըն Բարիս մուխպիրի, մէն
 սուպ օլուռզու զազէթաւա աթիւ
 տէքի վազըլայը զարիպէտի թէպլի
 իյլէմի, տիր .

«Այլամը ֆէննի» պուքերէ պիտի
զըզա արեղ օյսն դարիպ պիր խառ
թալըդա ագլը Երտիրմէեէ չալըմագ
լա օղըաչմագտա տըրը Պու խասթա
15 եաշնտա, մափի կէօզլու վէ զէ
քեափէթի անտըրըր չէհրէսի կիւզ

պիր զըզ տըր, Խասթալըղընըն նեօվ-
պէթի կէլտիքտէ, պու զէվալլը զըզ-
ճըղաղըն ալա վէ սինիլըլըր չէքի-
լըր, աղըզ զայրի ինթիեարի օլարազ
աչըլըր գարանըր, պիւթիւն չէճըէսի
քէտի չէճըէսինէ միւշապիհ պիր
հալ քէսպիտէր, տէօրթ ահագ իւ-
ղերինտէ երւըրմէեէ պաշլար, ֆէվ-
գէլատէ պիր սիւրաթլէ գօշար, քէ-
տի կիպի մըրլար, եուվարլագ պիր
չէյ կէօրտիքտէ, քէտի կիպի անըն-
լա օնար, վէ քէնտիսինէ տօգանան-
լարըն էլլերինի թըրմալար եարօըրըր
իսիչ, Նեօվպէթ կէչտիկի թագտիւր
իսէ, մէղպուրէ քէնտի քէնտիսինէ
կէլըր, վէ վուգուի հալիտէն հիչ պիր
չէյ տէրխաթըր իտէմէզ, Պու զըզ Սալ-
բէթըրիէր Խասթէխանէսինտէ թահ-
թըր միւտալաթտա պուլունմագտա
տըր, Խպու նէվղուհուր վէ զարիպ
սինիլ Խասթալըղընա (կալիանթըօրի)
նամըր վէրիվիչ տիր :

ՐՈՒՍԻԱ, ԵՈՒՄՈՒՐԹԱԼԱՐԸ

Բուսիանըն Բիկա նամ շէհրինտէն
Ալմանիանըն Լիւպէք նամ շէհրինէ
Եռմուրթա նագլ ու իրարաճը պու
քէրրէ ֆէլգէլատէ էհէմիլեթէթ քէսպ
իլլէմիշ տիր Շէհրի մէգրիւրէ, պիր
կիւնտէ, 600 պին մարգ գըյմէթին
տէ 2 միլեոն Եռմուրթա իրսալ գը
լլնմըշ տըր Բուսիա Եռմուրթալա
րը, պաշլըճա ինկիլթէրքանա նագլ
օլունմագտա իսէ տէ, ախրէն Բա
րիս սէրկիլի ումուսիսինին քիւշա
տընտան պէրու շէհրի մէգրիւրէ տա
լի միգտարը քիւլլի Եռմուրթա
նագլ խոթմէքտէ պուլունմուշ տուր

— Պոււ խոստումստա ֆիթուր իթմէմ, չիւնքի պու մահէլ-
լէ ալըշտըրմոան, ըհաթմա իչիմի կէօրէպիլիբիմ, տէյի
միւլահադա իթտի :

Պու վեճելէ Գօրնէպոլի՝ Թէշէպպուստնէն իպիտար իյլէտի Նաբին պու իշ չօգ կուճ իտի, չիւնքի ԹաճԹալար բէք սէրթ օլտուգտան պաշգա, տիկէր պիր մատտէ իլէ տէ մարկուլթ օլտուղունտան, վէ չիվիլէրի զաեէթ մազպուլի իտուկինտէն, մէրգուժ, սըրթընը պիր մահէլլէ տաեաթաբադ, կեաճ պուրղու, կեաճ սալիր ալէթլէր վասըթա սըյլա ուղրաշըպ չապալատըղը ճալտէ, պիր խալլի միւտտէթ մուվաֆֆադ օլաժատը, Հաթթա պիր արա, գուվվէթ վէ Թագաթը Թիւքէնտիկինտէն, իչինի տուըտուրուպ, քէսպի գուվվէթ իթմէք իչին պագի գալան էթմէք բարչասընը եէտի վէ սուեու տախի իչտի, վէ պիր Թարաֆտան տա Բիէր Օպանէլին՝ քէնտիսինէ եէնիտէն էթմէք վէ սու կէթիւմէք իւզըէ անպարա էնմէք իճթիմալինի տիւչինտիւթ ճէ, աճըղտան վէ սուսուգլուգտան էօյմէմէսի մազսէտիյլ քէնտիսինէ էթմէք վէ սու կէթիւրիլմէսինէ էսէֆ իտիեօր տու, վէ արասըրա կիւվէրթէնին իւզէրինտէ աեադ սէսլէրի վէ տիւտիւկ սէտասը իչիթտիքճէ, աճապա եօգարտա նէ՞ վագը օլտեօր միւլաճաղասըյլա, ֆէվքէլատէ միւզտաըպ օյմագտա իտի:

Հէր նէ իսէ, Գօրնէպիւղ, եէնիտէն իշինէ տէվամէ, պի
խայլի վազըթ տահա ուղրաշտըգտան սօնրա, նիհաեէ
սէֆինէնին գաբլամաւնտան պիւր միգտարընը եէրինտէ
չըգարմաղա մուվաֆիգաօ օւարագ, մէսէրըթէլէ ըէֆը սէտ
իթմիշ իքէն, պիւր տէ գարչըսընտա սու կէօրիւնճէ, ազլ
պաշըտան կիտիպ, անճագ պիւր ատըմ կէրի չէքիւմէ
տիւշիւնէպիլտի:

Մէրգուսուն տիւշար օլտուղու հատիսէ՝ շունտան իպա-
րէթ խոր: Գէնտիսի, պուլունտուղու մահէլլ գաբլամա-
սընն սուեուն հիգասընտան եօգարր գրամընր աշարագ,

անտէնն սուեա ամօրմաներ, վէ պու սուրէթլէ ֆիրարէ չի-
թապան օլմաներ տիւղլունմիւլ իտի: Հալպու քի սէֆինէ
ինչաաթընա մալլումաթը օլմատորղընտան, վաբօրուն՝ սուտա
պուլունան ճիհէթինտէ տէլիք աչմադլա մէշղուլ օլմուլ իտու-
կինտէն, թապիի պու չօլբաղըղը նէթիճէսի օլարագ, սու-
լար աեաղընա տօղուտ իլէրլէմէկէ պաշատը ւաքին թէպտիլի
մահէլլ իթմէքիքտէ չարէ մէմուլ օլմատորղընտան, էթ-
րաֆտան թօբլատըղը պաղը հալաթ բարչալարըլա, պուն-
ճա միւլքիլաթ չէքէքէ աշտըղ տէլիկի գաբամանա չա-
լըշտը իսէ տէ, սուեուն շիտտէթլի ազընթընա գարշը
պիր շէյ եաբամանարագ, աղընա կէլէն քիւֆրիւ տի-
աարը տէօքտիւ, վէ սու՝ թօբուգլարընա գատար չըգընճա,
տէհէթի աղիմէնէ տիւչար օլարագ, եարտըմա՛, եարտը-
մա՛ տէյի պաղըրմագտան քէնտիսինի մէնն իտէմէտի, ֆա-
գաթ ֆիղան ու ֆէրեատլարը իչիտիլէմէնիպ, սու պիր
թարաֆտան եիւքսէլտիքճէ, Գօրնէպիղ, կիեխնտիկի էսվա-
պը սօեունուպ, պունլարը, պիր թըգաճ շէքլինտէ աշտըղը
տէլիկին աղընա կէօթիւրիւպ վաղ իթտի, ֆագաթ եինէ
սուեուն ազընթընը տուրտուրմանա միւլթէտիր օլամա-
երպ, սու եիւքսէլտիքճէ, վաբօրուն պաթմագ իւզըէ օտու-
ղունու աշիքեարէն անլաեարագ, քէնտիսինին տէ աշիթէթէ
եօլճու օլաճաղընա շիւպհէսի գալմատը, վէ քէնտի քէն-
տիեէ,

— Հէր հալտէ էօլմէք լաղըմ կէտիկի թագաւորտէ սարընճա միւշապիհօ օլան շու մահէլտէ թէպիմի րուհ էյլէմէքտէն իսէ, նէհրին սուլարընտա էօլմէեի թէրճիհ էյլէրիմ, տէտի, վէ պաշընը՝ աշտըղը արալըգտան սօգմագ իսթէտի, լաքին ագընթընըն շիտտէթի մանի օլտուղունտան իւշ տէֆա պու խուսուսու թէճրիւպէ իթմէքլէ պէրապէր իւշիւնտէ տախի մուվաֆֆագ օլամասը, վէ արթըգ սէլամէթ իւմիտի տէ գալմահարադ, րասթ կէլէն թարաֆա տիրսէքլէրինի, եումիուղլարընը վէ գաֆասընը վուրտուղու

ՍՍ.ՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԳՐԴԱՐԱՆ

Գալաթ 26 յուլիս

գ. ռ. ուսման	25	գար. դ. ը.	17 29
մ. յուլ.	26	աշու. տուսպը	գ. ը.
իւնիսիէ	գար. մայիս	գ. ը.	—
Սէրի	Ա.	Բ.	Իսթիգրազ
»	В.	В.	16 25
»	С.	Գ.	17 28
Բուսէլի	շումի	նորի	39 75
Ազէ	Փարի	Բար	7 00
Հէվալէ	Փի	37	1 ₂

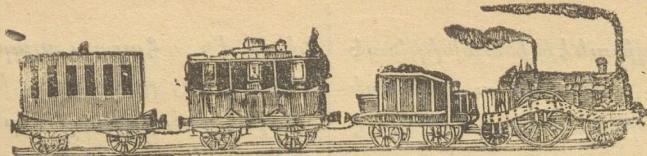
ԱՌՋԵԼԷՐԻՆ ԳԻԵԱԹԸ

Յամ. լիրասը 100 դրուչոտան	Դ. Բր
Պէշեպը Մէհիտիեէ ֆարպը	108 24
Մէթալիք	» 102 10
Պէշլիք	» 104 00
Ալիթըլք	» 104 00
Պագըլը	» 010 00
Գայմէ	» 000 00
Ինկիլիկ լիրասը	140 10
Յրանսըզ ալթուէնք	87 28
Բօլ	90 10
Գրէմից ալթուէնու	51 10
Գարուօն գայմէսի	8 77
Սաթիգրուզը տալիսի	00 00
Սապահ գ. ք.	45 02
Էյլէն գ. ք.	45 00

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԵԱՋ ՎԷ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱՋԷԹԱ

3. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

ՊԵՅՈՂՈՒ ԹԱԳՍԻՄ ՏԱՄԱՆԵՍԻ Ն. 65 տէ վազր



ԷՏԻՐՆԷ—ՏԷՏԷԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍՈՒ 222

Պէհեր Սարը, Բէնչէնպիհ Վէ ձուճաւ
իրթէսի կիւնէրի հարէքէթ իտէր:

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Ագչաւ	
Տէտէ-աղաճ	Հարէքէթ	1	45
Ֆէրրէ	»	2	28
Պիտիկի	»	3	28
Սուֆլի	»	4	31
Տիւլթօզա	»	5	38
Դուլէլի-Պուրկազ	»	6	19
Ուրլի	»	6	46
Էտիրնէ	Վիտու	7	40
		Ագչաւ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍՈՒ 221

Պէհեր Բազար իրթէսի, Չարչէնպիհ Վէ
ձուճաւ կիւնէրի հարէքէթ իտէր:

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Էտիրնէ	Հարէքէթ	5	30
Ուրլի	»	6	25
Դուլէլի-Պուրկազ	»	7	20
Տիւլթօզա	»	7	55
Սուֆլի	»	9	07
Պիտիկի	»	10	00
Ֆէրրէ	»	11	01
Տէտէ-աղաճ	Վիտու	12	00
		Էյլլի	

ՄԱԹՊԱԱՅԻ

3. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպատմբզտա, էլտինէլլ մուխթէլիֆէ իլէ, եանի էրմէ-
նիճէ, թիւրքճէ, Ֆրանսիքճա վէ Րուսիա զազէթա, քիթապ, ըիտա-
լէ, տիւերնի վէ ճէնթէզ պիլէթէթի, գաթի տը վիւլիթ, Վէր նէզ
իւանաթի քեաղտորըր վէ սայիրէ զանէթ թէմիզ, վէ մուշթէրլիլի
խօշնուտ իտէճէք սուրէթտէ միւթէտիւ վէ էմայիլի նիսաթէթլէ էհ-
վէն ֆիեաթիլէ թապ օլունմաբլտա օլուղու, վէ թաշարպարտան մէզ-
քիւր լիսանպարտա մաթպատմբզա տօղրուտան տօղրու եաթստ պիլ-
լիսաթլմա վուգուս պուլլանճազ սիբարըշաթն ազ պիլը միւտտիթէ զար-
ֆնտան վէ քէզալիք էհվէնիյեթիլէ իճրա խոխիլա մաճէլլէրինէ թէն-
լիմ իտիլէճէլի, վէ պու եօլուտ սիբարըշաթ իլին, ըուխաթըր ըհն-
աիեաթ իաթիհապ իաթիմէն լազըմ էհէնէրլին իաթիհապըր ըուխաթ
խուսուսըրն տաթի մաթպատմբզ իւրաքֆընտան տէլէօշտէ օլունա-
ճաղը, մայիւմ ամմէ պուլլուլմազ իւրէ, խաաթէթէն իւան օլունուր

ԹՐՐՆՕՎԱ — ԵԱՆՊՕԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

ՄԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.
Իշպուհ գածար պաշլըճախաթթըն աթիտեթի գածարալընա միւստտըթ տըր.			
Սարամպէ յաէն	Վ.հ. ագչ	12	44
Էտիրնէ տէն	Վ.հ. սապ	40	55
	Ագչամ		
Թըընօվա	Հարէքէթ	4	15
Գարա-բունար . . .	»	2	00
Բաանէ-մաշալէսի .	»	3	05
Եէնի-Ջաղրա	»	4	15
Հալիլնո-Քէրմանլը	»	5	10
Եանպօլու	Վ.հ. սալ	6	00
	Ագչամ		

կելպի, աղբընտան տախի պիր չօդ. քիւֆր ու հագարէթիւր չըգարուր: Հաթթա թըընադլարըյա թէնինի տէ խըրքա-լաւարագ. ,

— Մահքիւմ օլտու մ... քիմնէ սէսիմի իշիթմէն օր... քիմնէ պէնի կէօրմէն օր... Պէնիմ միւսթադպէլիւմ գաւաւմա-տը... սէրվէթ լիմիտիւմ մահվ օլտու : Տէհչէթ լի պիր էն-ճամ պանա պէքէն օր : Պէնի պու հայէ կէթիրէնլէր՝ շէյ-թանըն ղազապընա ուղրասընլար... ա՛լչադլար, լանէթ օլտույար, լանէ՛թ, տէտի :

Գորնէպիղ օլ գատար շաշրմըն իտի թի, քէնտիսինի կէօրէն վէ սէսինի իշիտէն եօգ իտի իսէ տէ, սէպէպի օլ-տուղու մուխաթարանըն՝ թայֆէէնը թարաֆընտան կէօրիւ-մէմէսի միւմքինսիդ օլտուղունու ունուտու եօրտու, վէ հիտ-տէթինտէն վէ մէյեուսինէթինտէն կէօզլէրի գարարմըն օլարագ,

— Լանէ՛թ օլսունլար, լանէ՛թ օլսունլար, լանէ՛թ օլսունլար, սէօզլէրինի թէքրարլանօրսու :

Այսպատրուս սեփինէսի՝ իբր կիւն իբր կիճէ թապիի պիր սինադտա եօլունա տէվամ իթոիքտէն սօնրա, Սէն նէհ-րինի թէրք իթոի, վէ այ մահիթապըյլա Ռուան շէհրինին չանլարը վէ պինալարը՝ կիւղէլ պիր բանօրամա շէքլինտէ ուղագտան միւշահէտէ օլունտու, թայիֆէլէր գարաեը կէօրտիւքլէրինտէ, իզհարը մէսէրբէթլէ, պիր գաշ սաաթ գատար տուրաճագ օլտուգլարը, Մօն-Պիպուտէ ըրլնթըմէնա եանաշմագ իւղրէ հազըրլորք կէօրմէեէ պաշլատլար. շէօյլէքի պիր արալըդ ըննէ Մարկալըն գաթիլի թարաֆըն-

տեղմէք լազըմ՝ կէտիկկնտէն , էվվէլա պու ճիհէթին թահ-
գըգը մադսէտիյէ , քիպրիթլէրտէն պիրինի եագարագ ,
թահգըգաթը լազըմէնի պիլիճըս ,

— Թահլթա իլէ տէմիր դաբլը լէվհալարտան իպարէթ տիր... վադաա մի չքելաթա հէտէֆ օլաճաղըմ անլաշը-լըեօր, լաքին էլպէթթէ մուվաֆֆադ. օլապիլէճէեհիմ... Շիմտիլիք պաշլըճա մատտէ՝ գուլլանաճաղըմ ալէթլէրի ին-թիխապ իթմէք տիր, տէտի, վէ պիր տիկէր քիպրիթ տա-հա եադարադ, մէքըիր ինթիխապը տախի իճրա իլլէտի, վէ պատէհու իշէ պաշլատը: Պու իշտէ մուվաֆֆադ օլմադ իշին, պիր ատէմ կէչէպիլէճէք մէրթէպէտէ պիր տէլիք աշմադ լաղըմ կէլիպ, Գօրնէպիլ, քէնտի քէնտիեհ շու սէօլ-լէրի սէօլլէտի:

— Էվվե՛կ էմիրտէ շամաթա չըգարմամալը, չիւնքի շա-
մաթա չըգարըընտա, վաբօր խալգը իշիտէրէք, պուրաեա
կէլըլէր, վէ օլ վագըթ վա՛յ հալիմէ ... Ժէրվէզին վէ պէ
նիմ օղլում օլան Բօթէնին պիլէ պէնի աճըմաեաճաղը չիւպ-
հէսիղ տիր ... Զաթէն հագգըմտա կէօսթէրտիկի թահգի-
րամիղ մուամէլէտէն, արամըտա նէ՛ պիւեիւք կիրտապ
մէվճուտ օլտուղու անլալըտը ... Օնտան մէրհամէթ պէք-
լէմէք՝ քէնտիմի ալտաթմագ տըր: Իմտի շամաթասըղ իշ
կէօրմէք իշին, թօգմագ, չէքիճ վէ էեէ գուլլանամամ
Միւնասիպ էօլչիւտէ պիր կէմի բէնչիբէսի աշմագ իշին, օն
իբլ գատար չիվիեի եէրինտէն չըգարմալըլըմ, Պու իշ իշին
պիր չիֆթ տէմիր մանեօլա վէ պիր տէ պուրղու ալէթ լա-
զըմ տըր, Պիր միլ վասըթմասըլա շու տէօշէմէի կիզիճէ
քէսէպիլըրիմ, վէ պիր քէրրէ սէֆինէնին գարլամասըն
աշար իսէմ, օլ վագըթ իճապընա պագարրօ:

Գորնէպիզ, պու սեօզլէրի քէնտի քէնտիտէ սէյյլէտիկի, մէ իզթիզա իտէն ալէալը ալտըզը սըրաաա, ենտիտէքի քիպրիթլէ՝ Թասարբուֆլա գուլլանմաաընա բազմէն թիւ-քէնտի իսէ տէ, մէրգոււմ մէյետու օյմաեարազ,